



H.U.B

HÔPITAL UNIVERSITAIRE
DE BRUXELLES
ACADEMISCH ZIEKENHUIS
BRUSSEL

INSTITUT
JULES BORDET
INSTITUUT

Hôpital
Erasmé  

 Universiteit
van Leuven
Universitäts-
und
Landes-
Krankenhaus
Leuven

Uw hospitalisatie in het Jules Bordet Instituut

Praktische gids

Uw hospitalisatie in het Jules Bordet Instituut

Praktische gids

SOMMAIRE

Inleiding	3		
Uw opname	5		
Bereikbaarheid	6	Technisch personeel en onderhoudspersoneel	18
Openingsuren	6	Religieuze of morele ondersteuning	18
Contactgegevens	6	Kwaliteit en veiligheid van de zorgverlening	20
Voor te leggen documenten	7	Uw rechten	21
Opnameverklaring	7	Zorgkwaliteit en veiligheid van de patiënt	21
Voorschot	7	Andere belangrijke punten	21
Identificatiearmband	7	Bescherming van uw persoonsgegevens	23
Contactpersoon in geval van problemen	7	Brussels Gezondheidsnetwerk - Abrumet	24
Uw verblijf	8	Uw portretrechten	24
Uw kamer	9	Het Jules Bordet Instituut, zijn universitair karakter en klinisch onderzoek	25
Wat moet u meebrengen?	9	Tumorotheek	25
Bezoek	10	Uw vertrek	26
Uw veiligheid	10	Bij uw terugkeer naar huis ...	27
De telefoon	11	Formaliteiten:	27
Een kamer 2.0	11	Verblijfskosten	27
Uw maaltijden	11	Verblijfscertificaat	27
Restaurant en boetiek	12	Toegankelijkheid	28
Drankautomaten	12	Hoe geraakt u in het nieuwe Instituut?	29
Ziekenhuishygiëne	13	Pendeldienst	30
Een rookvrij ziekenhuis	14	Parkeergelegenheid	31
De circulatie van patiënten	14	PARK & RIDE CERIA	31
Uw gesprekspartners	15	Nuttige nummers	32
Onthaal	16	Hoe vindt u de weg in het ziekenhuis?	39
Medisch team	16		
Verplegend team	16		
Paramedisch team	17		
Psycho-oncologisch team	17		
Sociale dienst	17		
Bemiddelaar	18		
Hulp vanuit allerlei verenigingen	18		



Inleiding





Wij danken u voor uw vertrouwen in de teams van het Jules Bordet Instituut.

Het is ons doel om u de beste oncologische verzorging te bieden. Hier werken in alle disciplines professionals van topniveau samen om u de meest recente en doeltreffende behandelingen te bieden.

Ons Instituut staat bekend om zijn hoogwaardige zorgverlening, maar ook om de menselijke kwaliteiten van ons personeel. Tijdens uw verblijf zult u verzorgd worden door ons onthaalpersoneel en onze medische, verpleegkundige en paramedische teams. Onze mensen doen er alles aan om uw ziekenhuisverblijf zo aangenaam mogelijk te maken.

De brochure bevat de praktische informatie die u nodig hebt tijdens uw verblijf bij ons. Aarzel niet om vragen te stellen aan uw gesprekspartners: we beantwoorden ze graag.

Prof. Dirk Van Gestel, *medisch oncologie directeur*

Dr. Chloé Spilleboudt, *hoofdarts*

Het Jules Bordet Instituut is geaccrediteerd door de OECI (Organisation of European Cancer Institutes). Dit betekent dat het voldoet aan de 63 kwaliteitsnormen die deze organisatie oplegt.



Uw opname





Uw hospitalisatie, waarover steeds beslist wordt met instemming van uw arts, is een belangrijke stap in uw verzorgingstraject. **Het vertrekpunt van uw verblijf bij ons is het Opnamekantoor:** daar worden alle nodige formaliteiten afgehandeld. Vervolgens brengen we u naar de verzorgingseenheid waar het verzorgend personeel zich over u zal ontfermen.

Om u te helpen uw weg te vinden in ons Instituut, zijn er pictogrammen aangebracht op de grond. De lijst met pictogrammen en hun betekenis is beschikbaar bij het onthaal. Aarzel niet om ze op te vragen!

BEREIKBAARHEID

De eerste stap van uw verblijf is **het Opnamekantoor**. Hiervoor kiest u **route 1980** bij de ingang.

OPENINGSUREN

Het Opnamekantoor is **van maandag tot vrijdag geopend, telkens van 7 tot 17 uur**.

Buiten deze tijdstippen moet u zich aanmelden bij de Oriëntatiedesk.



CONTACTGEGEVENS

T +32 (0)2 541 33 41

F +32 (0)2 541 31 76



VOOR TE LEGGEN DOCUMENTEN

Om de opnameprocedure te vereenvoudigen, vragen we u om de volgende documenten mee te brengen:

- ◆ **Uw identiteitskaart:** hiermee kunnen we uw aansluiting bij een Belgisch verzekeringsorgaan (ziekenfonds) raadplegen.
- ◆ Uw **paspoort**, als u niet de Belgische nationaliteit hebt.
- ◆ **Elk document dat betrekking heeft op een financiële ondersteuning:** hospitalisatieverzekeringskaart, betalingsverbintenis, S2-formulier (indien u verzekerd bent in een van de EU-lidstaten; in dit verband willen we erop wijzen dat de Europese ziekteverzekeringskaart enkel geldt voor medische noodgevallen).
- ◆ Indien u staatsburger bent van een land dat géén EU-lid is, of als u niet gedekt bent door een verzekeringsorgaan: het bewijs van de globale voorafbetaling van uw hospitalisatiefacturen, berekend volgens een raming op basis van de geplande zorgen en de geschatte duur van uw verblijf.

OPNAMEVERKLARING

Bij uw aankomst in het Instituut nodigen we u uit om een **opnameverklaring** te ondertekenen. U hebt de mogelijkheid om **een raming van uw hospitalisatiekosten** te vragen.

VOORSCHOT

Bij uw opname zal u **een voorschot gevraagd worden via elektronische betaling** (Bancontact of kredietkaart). Deze provisie moet om de 7 dagen vernieuwd worden.

IDENTIFICATIEARM BAND

Tijdens uw opname brengt een van onze medewerkers **een identificatiearmband** aan rond uw pols.

We vragen u om de gegevens die op de armband staan zorgvuldig te controleren en hem gedurende de volledige duur van uw verblijf te dragen. **Uw armband draagt bij tot uw veiligheid:** hij beschermt u tegen identificatiefouten tijdens uw ziekenhuistraject.

CONTACTPERSOON IN GEVAL VAN PROBLEMEN

Bij de opname wordt u gevraagd om **de naam en contactgegevens te verstrekken van een persoon** met wie wij contact kunnen opnemen in geval van problemen tijdens uw hospitalisatie.



Uw verblijf





WAT MOET U MEEBRENGEN?

Om uw ziekenhuisverblijf zo comfortabel mogelijk te laten verlopen, raden we u aan linnengoed en eigen, vertrouwde voorwerpen mee te brengen:

- ☐ Toiletartikelen
- ☐ Badkamerlinnen
- ☐ Nachtkleding
- ☐ Slippers
- ☐ Geregeld ingenomen medicatie (of tenminste de lijst)
- ☐ Thermometer die tijdens een eerdere opname werd afgeleverd
- ☐ Boeken, kranten enz.
- ☐ Pc
- ☐ Draagt u een bril of contactlenzen, een gebitsprothese of een gehoorapparaat, dan verzoeken we u deze in de daartoe bestemde etuis/vakjes op te bergen.

Volgt u een behandeling voor een of andere aandoening?
Breng uw medicatie mee en vergeet niet dit bij uw aankomst te bespreken met de verpleegkundige en met uw arts.

Het Instituut wijst elke verantwoordelijkheid af bij beschadiging, verlies of diefstal.

UW KAMER

Voor uw verblijf hebt u de keuze tussen **een individuele en een gemeenschappelijke kamer**. Het aantal individuele kamers is echter beperkt en we kunnen niet altijd voldoen aan de vraag. Toch stellen we alles in het werk om uw keuze te respecteren.

Al onze kamers zijn uitgerust **met elektrisch bediende bedden** die aangepast kunnen worden aan uw behoeften, en met een nachtkastje met geïntegreerde koelkast. De kamers beschikken over een badkamer of toiletruimte met wc. Op verzoek worden bij uw opname **ook een tv en een persoonlijke telefoonlijn** ter beschikking gesteld.

Als u 's nachts het gezelschap wenst van iemand uit uw omgeving, dan kunnen we in de privé-kamers een bed toevoegen. Hiervoor wordt wel een supplement aangerekend.

We stellen alles in het werk opdat uw verblijf in onze instelling zo aangenaam mogelijk verloopt. Daarom komt de hoofdverpleegkundige zich bij uw aankomst in de kamer voorstellen en het verloop van uw verblijf uitleggen.





BEZOEK

Bezoek is belangrijk voor patiënten. Opdat het bezoek zo aangenaam mogelijk verloopt en uw welzijn noch dat van andere patiënten verstoort, vragen we bezoekers om de onderstaande regels te respecteren.

- ◆ In de **verzorgingseenheden** lopen de bezoeken van 13 tot 20 u.
- ◆ In de **eenheden voor intensieve zorgen** zijn de bezoeken beperkt om de verzorging en de rust van de patiënten te bevorderen. Bezoek is mogelijk van 12 tot 20 uur.
- ◆ Als meerdere familieleden tegelijk op bezoek komen tijdens de bezoeken, wordt het aantal in de kamer aanwezige personen beperkt tot drie.
- ◆ Behalve in bijzondere gevallen wordt in **de eenheden intensieve zorgen** het bezoek van kinderen jonger dan 12 jaar afgeraden. In de **dienst Hematologie** wordt het bezoek van kinderen jonger dan 6 jaar afgeraden.
- ◆ Tijdens het bezoek van een arts of tijdens de verzorging worden de bezoekers verzocht om de kamer tijdelijk te verlaten.

Op uw verzoek of afhankelijk van uw gezondheidstoestand kunnen de bezoeken en het aantal bezoekers beperkt worden.

De deuren van het Instituut sluiten om 20 uur; vergeet niet uw bezoekers hierover in te lichten.

Merk ook op:

- ◆ Potplanten zijn verboden in zones waarin patiënten verzorgd worden.
- ◆ Enkel snijbloemen zijn toegelaten.
- ◆ Zowel potplanten als bloemen zijn verboden in **de eenheden intensieve zorgen** en in **de dienst Hematologie**.
- ◆ Huisdieren zijn verboden in het hele ziekenhuis.
- ◆ Kinderen moeten voortdurend onder toezicht van hun ouders blijven. Ze mogen niet rennen of spelen in de gangen, of zonder begeleiding de lift nemen.

UW VEILIGHEID

We raden u aan om geen waardevolle voorwerpen zoals juwelen, horloges of contant geld mee te brengen. We raden u sterk aan om waardevolle voorwerpen en zaken die u niet nodig hebt tijdens uw hospitalisatie, toe te vertrouwen aan uw naasten.

Als u toch beslist om een waardevol voorwerp in uw kamer te bewaren, gebeurt dit onder uw volledige verantwoordelijkheid. In geval van verlies of diefstal kan het Instituut in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld.

- ◆ **Kleine individuele kluisjes** zijn beschikbaar in bepaalde kamers. De voorwerpen die u in deze kluisjes opbergt, blijven daar onder uw eigen verantwoordelijkheid.



DE TELEFOON

Als u dat hebt aangevraagd, beschikt u in uw kamer over een telefoontoestel waarmee u kunt bellen en gebeld worden.

Om de rust van de andere patiënten te respecteren, verzoeken we u om het gebruik van gsm's en smartphones in de verzorgingsruimtes te beperken.

Deze service is inbegrepen in het multimediaforfait.

EEN KAMER 2.0

Een patiënt kan tijdens een ziekenhuisverblijf entertainment gebruiken. Om hiertoe bij te dragen, **worden in alle kamers tv-toestellen geïnstalleerd**. Als u dit bij uw inschrijving vraagt, kunt u hiermee niet alleen tv-kijken maar ook surfen op het internet en zelfs telefoneren.

U hebt ook gratis toegang tot het wifi-netwerk. Uw toegangscode krijgt u bij uw inschrijving, in ruil voor uw rijksregisternummer. Patiënten die niet over een Belgisch rijksregisternummer beschikken, kunnen een tijdelijke en hernieuwbare toegang krijgen.



In de inschrijvingsverklaring vindt u meer details over het multimediaforfait.

UW MAALTIJDEN

Een goede voeding maakt deel uit van de verzorging. Het Bordet Instituut ziet er nauwgezet op toe dat **de leverancier van de maaltijden zo gevarieerd mogelijke menu's levert**.

Aarzel niet om ons uw voorkeuren mee te delen: ongewenste gerechten, allergieën en intolerantie voor bepaalde voedingsmiddelen, bijzonder dieet, bijzondere textuur ... Vul daarvoor de 'vragenlijst voeding' in die u bij uw opname ontvangt.

Als uw gezondheidstoestand het vereist, kunt u **een diëtiste of een voedingsdeskundige raadplegen**.

We wijzen er wel op dat alcoholhoudende dranken strikt verboden zijn tijdens uw verblijf.

RESTAURANT EN BOETIEK

Het **restaurant** ligt op de benedenverdieping van het Instituut. Het is open **van 8 tot 18 uur in de week. In het weekend is het gesloten.**

De **boetiek** ligt eveneens op de benedenverdieping en biedt u een gezellige en warme sfeer. Aarzel niet om hier even te vertoeven met uw bezoekers. U kunt er terecht voor een hapje en een drankje, voor boeken, kranten en magazines, toiletartikelen, geschenken, bloemen enz.

De boetiek is open van 7.30 tot 16 uur in de week, en van 11 tot 17 uur in het weekend.



DRANKAUTOMATEN

Er staan drankautomaten in de centrale hal op de benedenverdieping.



Ziekenhuishygiëne





Hoewel de hygiëne vooral een zaak is van het ziekenhuispersoneel, heeft ze ook betrekking op alle personen die het Instituut bezoeken.

Zoals u waarschijnlijk weet, worden **veel ziektekiemen overgedragen door de handen**. Denk eraan om ze zorgvuldig te wassen en te ontsmetten, en aarzel vooral nooit om uw bezoekers hierom te vragen.

Ziektekiemen kunnen ook worden overgedragen via de ingeademde lucht. Daarom raden we u aan om **een masker te dragen als u een luchtweginfectie hebt of in geval van mogelijke besmetting**. Praat erover met het verzorgend personeel, dat u met plezier bijkomende informatie zal geven.

EEN ROOKVRIJ ZIEKENHUIS

In overeenstemming met de wet **is het strikt verboden om binnen het ziekenhuis te roken**. Dat verbod geldt eveneens voor elektronische sigaretten.

U rookt? Een verpleegkundige/tabacoloog stelt u een alternatief voor tabak voor in de vorm van een nicotinesubstituut (patches, kauwgom, zuigpastilles). Deze dienst, die gratis is en onder medisch toezicht staat, verlicht uw gevoel van gemis en verzekert een comfortabel verblijf.

We raden u trouwens **sterk aan om van uw hospitalisatie gebruik te maken om te stoppen met roken**. Praat erover met het medisch team. Zij zullen u individuele tips geven en voor waardevolle ondersteuning zorgen, zelfs na uw hospitalisatie!

Contact : +32 (0)2 541 30 55

DE CIRCULATIE VAN PATIËNTEN

Als u uw verdieping verlaat, vragen we u om het verzorgend personeel steeds in te lichten en te checken of er geen onderzoek gepland is.

Om het Instituut tijdens de hospitalisatie te kunnen verlaten, is bovendien de goedkeuring van de arts vereist en moet een vrijstelling van verantwoordelijkheid ondertekend worden.



Uw gesprekspartners



U zult heel wat nieuwe gezichten te zien krijgen tijdens uw verblijf in het Instituut. Heel wat medewerkers zetten zich immers in om u op een uitstekende manier te onthalen en te verzorgen. Daarnaast zijn er de studenten in opleiding in het ziekenhuis in het kader van de universitaire opdracht van het Jules Bordet Instituut. **Een uitgebreid team, helemaal voor u!**

ONTHAAL

De medewerkers van de dienst Onthaal informeren u, staan in voor de administratieve formaliteiten. Zij organiseren ook uw verzorgingstraject.

De referentiesecretaresse is uw bevoorrechte gesprekspartner binnen de dienst Onthaal. Zij beantwoordt al uw vragen.



MEDISCH TEAM

In het Jules Bordet Instituut wordt u verzorgd door **een multidisciplinair medisch team** dat voortdurend overleg pleegt met slechts één doel voor ogen: u de beste behandeling bieden.

In het Instituut zijn alle diensten op dezelfde manier georganiseerd: ze worden geleid door een gespecialiseerde hoofdarts of kliniekhoofd, bijgestaan door een team van gespecialiseerde artsen, al dan niet in opleiding, en studenten geneeskunde.

VERPLEGEND TEAM

De hoofdverpleegkundige is verantwoordelijk voor de werking en de organisatie van de verzorgingseenheid waarin u opgenomen bent. U kunt hem/haar op elk moment aanspreken om een vraag te stellen. Hij/zij zal ze voorleggen aan het medisch team.

De verpleegkundigen dienen de door de artsen voorgeschreven verzorging en behandelingen toe, houden voortdurend toezicht en geven advies over uw gezondheid. Het is een van hun prioriteiten om, in samenwerking met de artsen, uw symptomen te voorkomen en te verlichten. **De zorgkundigen** werken samen met de verpleegkundigen voor de dagelijkse verzorging en het toilet, ze dienen de maaltijden op en onthalen de patiënten.

Als er **een verpleegkundige coördinator van oncologische zorgen (VCOZ)** betrokken is bij de coördinatie van uw verzorging, dan kan hij of zij u ook ontmoeten tijdens uw verblijf.



PARAMEDISCH TEAM

Het paramedisch team intervenueert **zodra gespecialiseerde hulp nodig is om uw behandeling te versterken** of uw comfort te vergroten. Kinesitherapeuten, psychologen, logopedisten, diëtisten, ergotherapeuten, verpleegkundigen gespecialiseerd in esthetische verzorging, voetverzorgers, enz. werken voortdurend samen met het medisch, verpleegkundig en zorgkundig team om uw verzorging zo volledig en zo goed mogelijk te doen.

PSYCHO-ONCOLOGISCH TEAM

De ziekte kan psychologische moeilijkheden met zich meebrengen. Om u beter te helpen omgaan met die problemen staat het psycho-oncologisch team ter beschikking van u en uw omgeving. Er kan **psychologische ondersteuning georganiseerd worden tijdens de hospitalisatie en/of op consultatie**. De leden van het psycho-oncologisch team werken samen met de andere verpleegkundigen om u een zo volledig en zo gunstig mogelijke verzorging aan te bieden.

Een van de aangeboden hulpmiddelen is **'Bordet'n Family'**, ondersteund door de 'Associatie Jules Bordet', een onthaalruimte ter ondersteuning van kinderen van alle leeftijden. **Die ruimte wordt geleid door psychologen onder de vorm van creatieve workshops**. Ze is eveneens bestemd voor ouders die zich afvragen hoe ze de ziekte met hun kinderen moeten bespreken. Ze kunnen zonder hun kinderen komen of een consultatie op de kamer vragen. De workshops vinden plaats op woensdagmiddag van 14.00 tot 18.00 u. De toegang is vrij en gratis.

Als u contact wil opnemen met het psycho-oncologisch team of bijkomende informatie wenst, aarzel dan niet om dat aan te vragen bij het medisch, verpleegkundig en/of paramedisch personeel. U kunt eveneens contact opnemen met het secretariaat van de Kliniek voor Psycho-Oncologie.

SOCIALE DIENST

De **administratie** (sociale zekerheid, uitkeringsaanvragen ...) kan een bijkomende last vormen op uw traject. Daarom is er de Sociale Dienst van het Instituut om u en uw naasten te ondersteunen. De dienst kan u helpen om **sociale moeilijkheden** op te lossen en om **uw vertrek voor te bereiden** door u verschillende oplossingen aan te bieden (thuishulp, herstelverblijf, opname in rusthuis, enz.).

Via **interculturele bemiddeling** zorgen we voor een tolkdienst met het oog op getrouwe vertaling van de uitleg van patiënt en personeel binnen het kader van het beroepsgeheim.

Aarzel niet om uw hoofdverpleegkundige of arts om een bezoek te vragen.



BEMIDDELAAR

Het Jules Bordet Instituut verbindt zich ertoe om een optimale dienst- en zorgverlening te verstrekken. Ondanks de inspanningen van alle teams blijft het mogelijk dat bepaalde aspecten van de verzorging niet verlopen zoals gepland. Als u **opmerkingen, suggesties of klachten** hebt, kunt u zich richten tot de kosteloze en onafhankelijke dienst ziekenhuisbemiddeling.

De bemiddelaar helpt u, met uw medewerking en die van de bij de klacht betrokken persoon, antwoorden te krijgen op uw vragen. In geval van onenigheid tracht hij een consensus te bereiken. Als het resultaat van de voorgestelde stappen onbevredigend is voor u, licht de bemiddelaar u in over de bestaande alternatieven om uw verzoek te behandelen.

HULP VANUIT ALLERLEI VERENIGINGEN

De **vrijwilligers van de Associatie Jules Bordet** staan aan uw zijde vanaf uw aankomst in het Instituut; zij wijzen u de weg en staan ter beschikking voor elke praktische inlichting.

Patiëntenverenigingen zoals 'Vivre comme Avant', de 'Association francophone des Mutilés de la Voix de Belgique' en 'Bulle d'Oxygène (Volont'R)' zijn partners van het Jules Bordet Instituut.

Deze vrijwilligers zijn geen professionals maar daartegenover staat hun spontaneïteit en vriendelijkheid. Zij bieden geen medische hulp, maar bieden op de juiste momenten specifieke praktische hulp en broodnodige ondersteuning.



TECHNISCH PERSONEEL EN ONDERHOUDSPERSONEEL

Het **technisch personeel en het onderhoudspersoneel werkt** actief mee aan uw comfort door het onderhoud, de hygiëne, de veiligheid en de goede werking van de installaties te verzekeren.

RELIGIEUZE OF MORELE ONDERSTEUNING

Het Jules Bordet Instituut respecteert steeds uw religieuze of filosofische overtuiging. Als u dat wenst, kunt u **de ondersteuning van een lekenconsulent of van een geestelijke van de godsdienst van uw keuze vragen**. Aarzel niet om een aanvraag te doen bij de verpleegkundige.



Elk van uw gesprekspartners draagt een identificatiebadge. Iedere persoon die in uw kamer komt, moet zich voorstellen. Als de persoon dat niet spontaan doet, aarzel dan niet om hem/haar naar zijn/haar naam en functie te vragen.

Elk personeelslid is trouwens strikt gebonden aan het beroepsgeheim en mag in geen geval informatie over u verspreiden. U kunt dus met een gerust hart alle teamleden vertrouwen.

Kwaliteit en veiligheid van de zorgverlening



UW RECHTEN

De wet betreffende de rechten van de patiënt van 22/08/2002 beschrijft de relatie tussen de patiënt en de beroepsbeoefenaar, en is erop gericht de kwaliteit van de zorgverlening te verbeteren. Hebt u vragen of klachten? U kunt steeds terecht bij onze **ombudsdienst**: +32 (0)2 541 35 11 of mediation-ombudsdienst@hubruxelles.be.

ZORGKwaliteit EN VEILIGHEID VAN DE PATIËNT

De kwaliteit van de zorgverlening en de veiligheid van de patiënten maken deel uit van onze prioriteiten. De Cel Kwaliteit ziet erop toe dat de praktijken en de veiligheid van de toegediende zorgen voortdurend verbeterd worden (cellule.qualite@hubruxelles.be).

De betrokkenheid bij uw verzorging: de manier waarop u deelneemt aan de verzorging vormt een essentieel aspect van de kwaliteit. Uw **samenwerking met de zorgkundigen** en uw **actieve deelname aan de** zorgprocessen zijn fundamenteel voor een goed verloop van uw behandeling.

Uw mening over uw hospitalisatie: tijdens uw hospitalisatie ontvangt u **een tevredenheidsenquête**. We nodigen u met aandrang uit om deze in te vullen. Uw antwoorden zijn belangrijk, omdat ze ons de mogelijkheid bieden om de kwaliteit van uw verzorging en uw comfort in het Instituut te verbeteren.

ANDERE BELANGRIJKE PUNTEN

Respect voor de vertrouwelijkheid

Het personeel van het Jules Bordet Instituut is gebonden aan het beroepsgeheim en/of moet de vertrouwelijkheid van alle informatie over u respecteren.

Vertrouwenspersoon, mandataris

De wet op de patiëntenrechten biedt u de mogelijkheid om volledig vrij uw vertrouwenspersoon en/of een mandataris te kiezen die u volledig vertrouwt. De vertrouwenspersoon kan u bijstaan gedurende het volledige verzorgingsproces. Als u wegens uw gezondheidstoestand op een bepaald moment niet langer uw wensen te kennen kunt geven, zal het verzorgend team de mandataris raadplegen.

Wilsverklaringen

Niemand weet wat de toekomst brengt. Opdat uw wensen op elk moment gerespecteerd worden, zelfs wanneer u ze niet meer kunt uitdrukken, raden we u aan om ze op papier te zetten in een zogenaamde 'wilsverklaring' en die aan uw arts te bezorgen.



Uw identificatie

Wij willen elk risico met betrekking tot identiteitsverwisseling uitschakelen. Daarom gebruiken wij uw officiële naam bij elke communicatie en op elk document dat van het ziekenhuis uitgaat. Deze naam staat ook op uw identificatiepolsbandje dat u - met het oog op uw veiligheid - voortdurend moet dragen.



Bescherming van uw persoonsgegevens





Alle medische, administratieve en sociale gegevens over u worden geregistreerd in het informatiesysteem van het ziekenhuis met respect voor de Wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer van 8/12/1992 en de Wet betreffende de rechten van de patiënt van 22/02/2002. Ze kunnen worden gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek, mits uw toestemming. De hoofdarts is verantwoordelijk voor de behandeling van de gegevens en heeft verklaringen afgelegd bij de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

BRUSSELS GEZONDHEIDSNETWERK - ABRUMET

Het Jules Bordet Instituut is aangesloten op het **Brussels Gezondheidsnetwerk 'Abrumet'** en kan hierdoor communiceren met de andere Belgische gezondheidsnetwerken die werden goedgekeurd door het federale eHealth-platform. Deze computernetwerken hebben als doel **de continuïteit van uw verzorging mogelijk te maken** dankzij de koppeling tussen de patiëntendossiers van ziekenhuizen en van artsen in de stad.

Wij verzoeken u om kennis te nemen van de consequenties van deze wijze van elektronische communicatie van uw medische dossiers zodat u met kennis van zaken kunt beslissen of u deze gegevens al dan niet ter beschikking wil stellen. Lees dus grondig het document dat u werd overhandigd, vul het in en bezorg het aan het onthaalsecretariaat.

UW PORTRETRECHTEN

Het Jules Bordet Instituut doet er alles aan om **uw privacy en uw portretrechten te beschermen**. Dit geldt voor alle patiënten en voor al het personeel.

Om te garanderen dat onze reglementering inzake bescherming van de privacy gerespecteerd wordt, is het **verboden om binnen de muren van het ziekenhuis onze patiënten en onze personeelsleden te fotograferen of te filmen**.

De enige uitzonderingen op deze regel:

- ◆ De foto's en films die worden gerealiseerd in een therapeutische context (bijv.: foto's van schoonheidsvlekjes en/of moedervlekken, ter preventie van huidkanker, plastische chirurgie enz.)
- ◆ Journalistieke doeleinden: interview voor de media, het filmen voor reportages enz. In dergelijk geval moet elke aanvraag worden goedgekeurd door de dienst Communicatie, die zich zal vergewissen van de instemming van betrokken personeel en patiënten. Als u ermee instemt gefilmd of gefotografeerd te worden, vragen we u dit te bevestigen door ondertekening van een formulier dat het ziekenhuis en de aanwezige journalisten garandeert dat u wel degelijk akkoord gaat.



HET JULES BORDET INSTITUUT, ZIJN UNIVERSITAIR KARAKTER EN KLINISCH ONDERZOEK

Het Jules Bordet Instituut is een universitair ziekenhuis van de Université Libre de Bruxelles dat volledig gewijd is aan de strijd tegen kanker en dat verzorging, onderzoek en onderwijs op hoog niveau omvat. In een hoogwaardige technologische omgeving werken specialisten uit medische en paramedische disciplines samen om de patiënten een optimale verzorging te bieden. Deze multidisciplinaire organisatie intervenueert ook voor en na de ziekte (preventie en sociaalprofessionele re-integratie).

Deze teams verzorgen ook de opleiding van talrijke studenten, toekomstige artsen of gezondheidswerkers. Verder voeren ze belangrijk **klinisch, translationeel en fundamenteel onderzoek uit, in samenwerking met onderzoekers van laboratoria.**

Elk onderzoeksproject wordt vooraf goedgekeurd door de **Ethische Commissie**, na indiening ervan door een arts of een andere gezondheidswerker die ervoor verantwoordelijk is. Iedere deelnemer aan een klinische studie wordt vooraf ingelicht over de doelstellingen van het onderzoek, over de eventuele voordelen of risico's die eraan verbonden zijn en over zijn rechten. Hij verleent toestemming door een document te ondertekenen en kan op elk moment zijn toestemming intrekken.

TUMOROTHEEK



Bij biopsieën of chirurgische ingrepen kan het Instituut, nadat het de nodige analyses **heeft uitgevoerd voor uw diagnostische of therapeutische verzorging, met respect voor de wet, de ongebruikte delen van het biologisch materiaal inschakelen voor onderzoeksdoeleinden.** U kunt weigeren dat we dit materiaal bewaren.

We vragen u om nuttige informatie over dit onderwerp te lezen in de brochure die u werd overhandigd en die u ook de mogelijkheid biedt om uw schriftelijk akkoord te geven voor het gebruik, in alle vertrouwelijkheid, van uw medische gegevens voor onderzoeksdoeleinden door de onderzoekers van het Instituut.



Uw vertrek



BIJ UW TERUGKEER NAAR HUIS ...

De arts die u heeft opgevolgd, meldt u zodra dit mogelijk is de vermoedelijke datum van uw ontslag uit het ziekenhuis.

- ◆ Uw ziekenhuisverblijf eindigt altijd in de vroege voormiddag: **na uw ontbijt moet uw kamer ontruimd zijn vóór 11 uur**. We vragen u dan ook uw vertrek te organiseren met het oog op dit tijdstip.
- ◆ Voorziet u een **probleem inzake een vertrek vóór 11 uur**? Bespreek dit dan vooraf met uw arts of het team.
- ◆ Voorziet u **vervoersproblemen**? Dan helpt het secretariaat u een oplossing te vinden (ziekenwagen of taxi). Bezorg ons de contactgegevens van uw verzekeringsinstelling of uw eventuele voorkeuren.
- ◆ Indien de datum of het tijdstip van uw vertrek in het gedrang zou komen door extra onderzoeken, dan melden we u dit zo vroeg mogelijk.
- ◆ Let erop geen enkel persoonlijk voorwerp achter te laten in uw kamer.

Indien u het ziekenhuis zou willen verlaten ondanks andersluidend medisch advies, dan zullen we u verzoeken een ontslagformulier te ondertekenen. Dit document ontslaat de artsen van elke aansprakelijkheid voor de gevolgen van uw beslissing.

FORMALITEITEN:

- ◆ Bij uw vertrek geven we u een map met diverse nuttige documenten mee: een brief voor uw huisarts (in vele gevallen elektronisch verstuurd), in voorkomend geval een getuigschrift van arbeidsongeschiktheid, uw medicatieschema, de nodige voorschriften, ...

VERBLIJFSKOSTEN

De **gedetailleerde factuur** van uw ziekenhuisverblijf wordt opgesteld in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Ze wordt binnen **een termijn van zes tot acht weken** na de einddatum van uw hospitalisatie verzonden naar het adres dat vermeld staat in uw dossier.

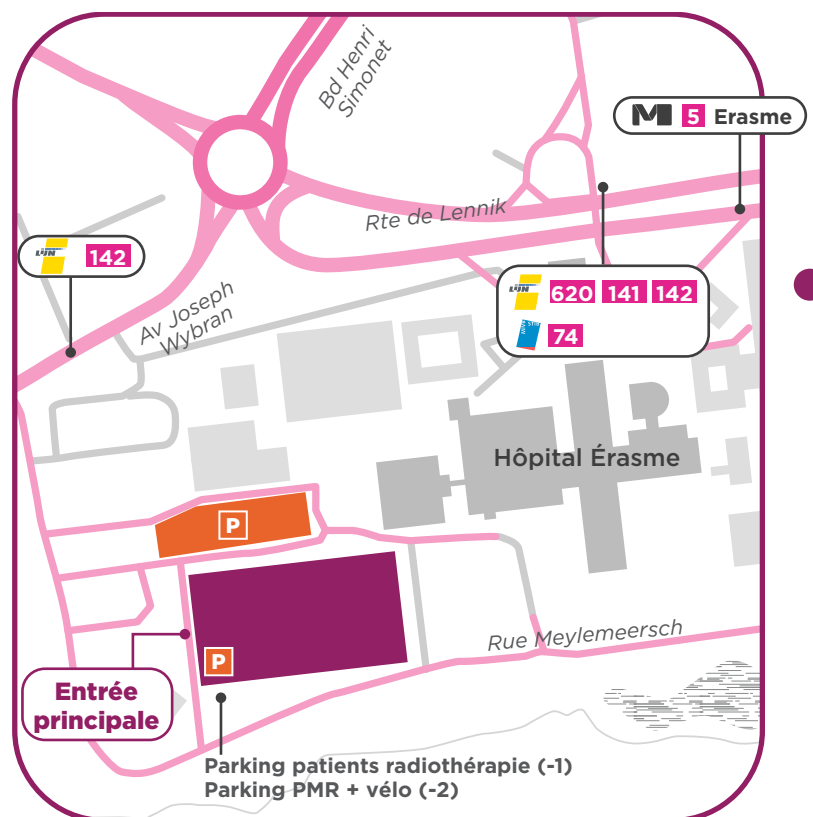
Als uw verblijf langer dan een maand duurt, stellen we een tussentijdse factuur op. In bepaalde gevallen ontvangt u eventueel een bijkomende factuur.

Voor elke vraag met betrekking tot uw facturen vragen we u om contact op te nemen met de dienst Facturatie.

VERBLIJFSCERTIFICAAT

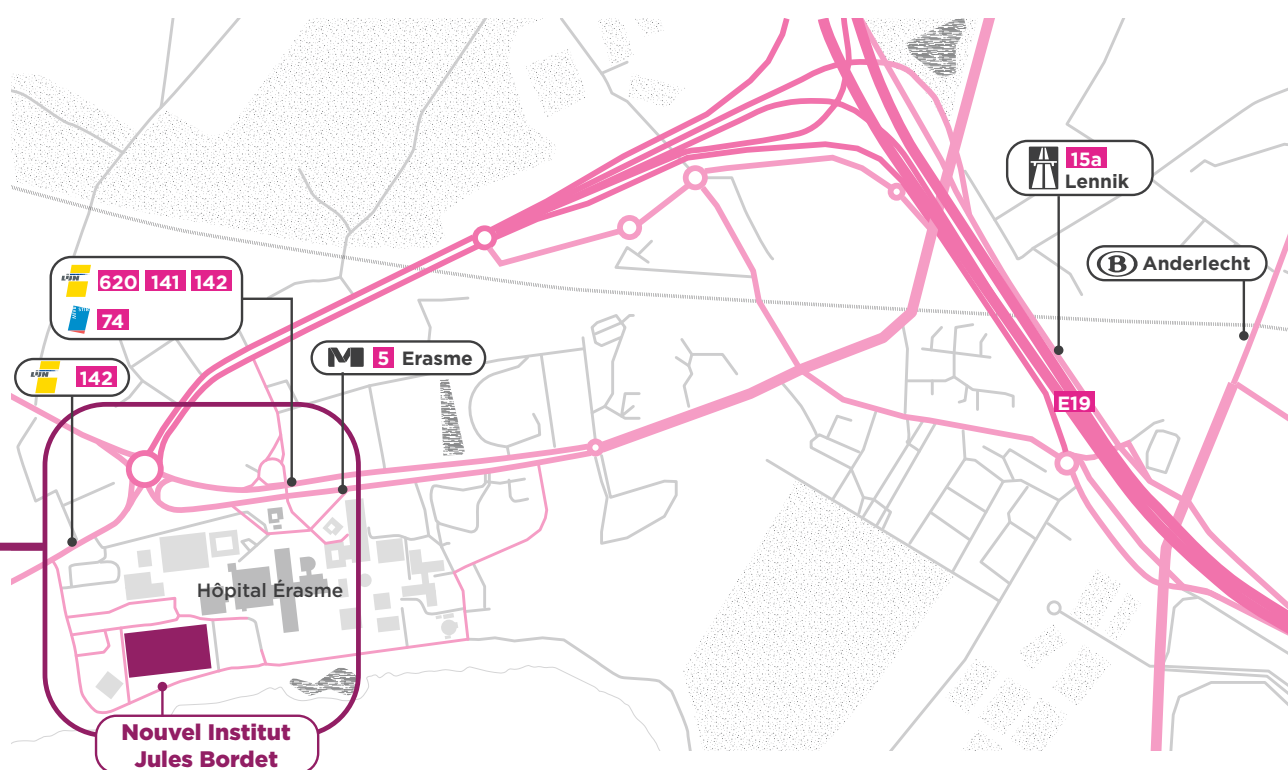
Als er documenten moeten worden ingevuld door de arts van de eenheid, vergeet dan niet om ze bij uw aankomst aan het verzorgend personeel te bezorgen en ze voor uw vertrek opnieuw af te halen.

Toegankelijkheid



HOE GERAAKT U IN HET NIEUWE INSTITUUT?

- ◆ **Auto:** Neem op de Ring van Brussel afrit 15a, LENNIK
- ◆ **Trein:** Stap uit in het station van Anderlecht, neem metrolijn 5 en stap uit bij halte 'Erasmus'
- ◆ **Metro:** Lijn 5, halte 'Erasmus'
- ◆ **Bus:** MIVB Lijn 74, halte 'Erasmus'
De Lijn: Lijn 141 en 142, halte 'Erasmus'





PENDELDIENST

Een **kosteloze pendeldienst** verbindt de diverse gebouwen op de campus en de metrohalte Erasmus. Deze is bovendien aangepast voor mensen met beperkte mobiliteit.

De pendel rijdt van maandag tot vrijdag, telkens van 7.30 tot 17.30 uur.

Twee pendelbussen leggen het circuit meermaals per uur af: reken op een vertrek om de 15 minuten. De volledige ronde duurt ongeveer 20 minuten. Houd hier rekening mee voor uw afspraken.

Wat zijn de haltes?

- ◆ **Algemeen ziekenhuis Erasme:**

De halte ligt in de nabijheid van de hoofdingang van het Erasmeziekenhuis, op een oude bushalte vlak bij de metrohalte Erasmus.

- ◆ **Imedia Erasmus Center:**

De halte ligt naast de ingang van het gebouw, onder het afdak.

- ◆ **Medisch Centrum Erasmus EMC:**

De halte ligt rechts van de ingang, vlak bij het hellend vlak voor personen met beperkte mobiliteit.

- ◆ **Jules Bordet Instituut:**

De pendeldienst brengt je tot bij de totem, tussen het ziekenhuis en de parking. Op diezelfde plek kan je achteraf ook weer opstappen.



PARKEERGELEGENHEID

Voor patiënten en bezoekers is er parkeergelegenheid naast het Instituut.

Het standaardtarief

1 uur	2,80 €
2 uur	5,60 €
3 uur	8,40 €
4 uur	10,60 €
5 uur	12,30 €
6 uur	14,10 €
7 uur	15,30 €
8 uur	16,40 €
1 dag	16,80 €

Korting op het parkingticket

- ◆ **Raadplegingen:** Korting tot 40 % op het gebruikelijke tarief: wend u tot de Oriëntatiedesk bij de ingang van het Instituut om uw ticket te laten valideren.
- ◆ **Dagkliniek:** 1 euro/uur met een maximum van 14,40 euro/dag : Wend u tot het onthaal van de Dagkliniek om uw ticket te laten valideren.

PARK & RIDE CERIA

In de alternatieve parking CERIA P+R (park & ride) kunt u uw voertuig kosteloos parkeren als u uw traject voortzet met het MIVB-netwerk.

Hoe werkt het? Parkeer uw wagen in de CERIA-parking en neem daar metrolijn 5 tot halte Erasmus waar ook het Instituut ligt.

Meer info vindt u op de MIVB-website of op <https://ceria.parkandride.brussels/>

Nuttige nummers



Onthaal (algemeen oproepnummer)	+32 (0)2 541 31 11
Opname-Inschrijving	+32 (0)2 541 33 41
Bordet'n family	+32 (0)2 541 33 26
Boetiek 'Cosy'	+32 (0)2 541 36 86
Facturering (van maandag tot vrijdag, telkens van 8.30 tot 12.30 uur; op woensdag ook van 14 tot 16 uur)	+32 (0)2 541 34 34
Hospitalisatie	
◆ B1.1 Medische oncologie	+32 (0)2 541 33 59
◆ B1.2 Medische oncologie	+32 (0)2 541 30 48
◆ B1.3 Hematologie	+32 (0)2 541 36 79
◆ B1.4 Beschermde hematologie	+32 (0)2 541 33 54
◆ B1.5 Diagnose- en Oriëntatie-eenheid	+32 (0)2 541 38 09
◆ B1.U Spoed	+32 (0)2 541 33 87
◆ B1.6 Intensieve zorg	+32 (0)2 541 33 61
◆ B1.7 Innovative Treatment Unit	+32 (0)2 541 38 01 ou +32 (0)2 541 38 02
◆ B1.8 Oncogeriatric	+32 (0)2 541 33 50
◆ B1.9 Ondersteunende zorg	+32 (0)2 541 33 73
◆ B2.1 Chirurgie 1	+32 (0)2 541 33 72
◆ B2.2 Chirurgie 2	+32 (0)2 541 33 74 ou +32 (0)2 541 33 75
◆ B2.3 Chirurgie 3	+32 (0)2 541 33 71
◆ B2.4 Chirurgie 4	+32 (0)2 541 33 73
◆ B2.5 Zorgeenheid post-anesthesie	+32 (0)2 541 30 46
◆ B2.Q Operatiekwartier 8	+32 (0)2 541 36 18
◆ B2.R Ontwaakruimte	+32 (0)2 541 36 25
Bemiddeling	+32 (0)2 541 35 11
Afspraken	+32 (0)2 541 30 00
Psycho-oncologie	+32 (0)2 541 33 26
Restaurant 'Cosy'	+32 (0)2 541 36 86
Sociale dienst	+32 (0)2 541 36 46
Esthetische verzorging	+32 (0)2 541 34 68
Tabacoloog	+32 (0)2 541 30 55
Oncologische Spoedgevallen	+ 32 (0)2 541 33 87





PATIËNTHANDVEST

DE PATIËNT VERBINDT ZICH ERTOE OM:

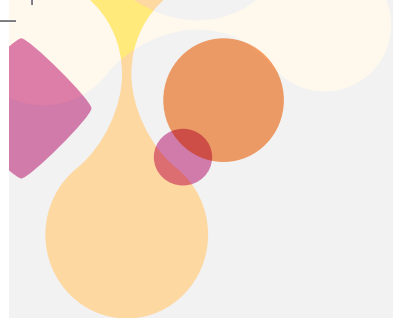
- 1 | **CORRECTE GEGEVENS TE VERSCHAFFEN**
die hem persoonlijk betreffen.
- 2 | **SAMEN TE WERKEN** met de verzorgende teams.
- 3 | **RESPECT TE HEBBEN VOOR**
 - ▶ de andere patiënten en hun omgeving,
 - ▶ het voltallige personeel,
 - ▶ de lokalen en de uitrusting,
 - ▶ de regels van het Instituut.
- 4 | **TE AANVAARDEN** dat het Jules Bordet Instituut, als universitair ziekenhuis, gezondheidswerkers opleidt.

HET JULES BORDET INSTITUUT VERBINDT ZICH ERTOE OM:

- 1 | **EEN KWALITEITSVOLLE VERZORGING TOE TE DIENEN**
 - ▶ aangepast aan uw medische en psychosociale behoeften,
 - ▶ in overleg met uw behandelende arts,
 - ▶ toegediend door competente en ervaren multidisciplinaire teams,
 - ▶ met een krachtige uitrusting,
 - ▶ door innovatieve diagnosetechnieken en behandelingen aan te bieden,
 - ▶ in alle eerlijkheid.
- 2 | **RESPECT TE HEBBEN VOOR**
 - ▶ uw vrijheid om een verzorging of behandeling te aanvaarden of te weigeren,
 - ▶ uw veiligheid,
 - ▶ uw intimiteit en uw persoonlijke levenssfeer,
 - ▶ de vertrouwelijkheid van uw medische en administratieve gegevens.
- 3 | **DE VOLGENDE ELEMENTEN TE GARANDEREN:**
 - ▶ duidelijke en begrijpelijke informatie over uw verzorging en de kosten ervan,
 - ▶ toegang tot uw medische gegevens, volgens de wettelijke voorwaarden,
 - ▶ een duidelijke identificatie van uw gesprekspartners,
 - ▶ toegang tot een tolk als u geen Frans of Nederlands spreekt,
 - ▶ toegang tot een bemiddelingsdienst,
 - ▶ toegang tot een door het Instituut erkende religieuze of filosofische raadgever, in overeenstemming met uw overtuigingen,
 - ▶ x het in aanmerking nemen van uw opmerkingen.

Hospitalisatiereglement Jules Bordet Instituut

Voor de veiligheid en de sereniteit van de patiënten en het personeel moet iedere persoon die aanwezig is in het ziekenhuis zich houden aan de veertien punten van het reglement:



OPNAME

- 1 | Bij hun opname moeten patiënten geldige documenten (identiteit, verzekeringsinstelling) voorleggen. De patiënten worden uitgenodigd om de opnameverklaring te lezen en te ondertekenen, en een voorschot te storten.

VERZORGING

- 2 | In het ziekenhuis draagt een rustige en respectvolle houding ten opzichte van het personeel bij tot de kwaliteit van de verzorging. Als u opmerkingen hebt, gelieve u dan te richten tot de verpleegkundige of arts. U kunt ook vragen om de bemiddelaar te ontmoeten.
- 3 | De patiënt is de bevoorrechte gesprekspartner voor de verzorging. De familie en de naasten worden enkel met zijn instemming betrokken bij de informatie over zijn gezondheidstoestand.
- 4 | De isolatie-instructies moeten worden opgevolgd om de overdracht van infecties of radioactieve besmetting te voorkomen.
- 5 | De individuele kamers worden prioritair gereserveerd voor patiënten die om medische redenen geïsoleerd moeten worden.
- 6 | Tijdens zijn hospitalisatie mag elke patiënt de instelling verlaten op voorwaarde dat hij een vrijstelling ondertekent en ingelicht werd over de eventuele risico's. Als de patiënt door deze beslissing zijn gezondheid of die van anderen in gevaar brengt, behoudt het ziekenhuis zich het recht voor om de autoriteiten in te lichten.

BEZOEK

- 7 | Bezoekers moeten de door de verzorgingseenheden opgelegde bezoeken respecteren.
- 8 | Het aantal bezoekers per patiënt is strikt beperkt tot drie personen. U hebt een cafetaria en een salon ter beschikking.
- 9 | Bezoekers worden verzocht om de kamer te verlaten tijdens de verzorging.
- 10 | Bezoekers moeten overal in het Instituut de rust en stilte respecteren.
- 11 | In de liften wordt voorrang gegeven aan medische behoeften.

ALGEMENE BEPALINGEN

- 12 | Binnen het domein van het ziekenhuis mag niet worden gerookt (KB van 22/12/2009).
- 13 | Patiënten en bezoekers moeten de netheid en de integriteit van de ruimtes respecteren.
- 14 | Patiënten en bezoekers worden uitgenodigd om hun waardevolle voorwerpen in veiligheid te brengen. Het ziekenhuis wijst alle verantwoordelijkheid van de hand in geval van diefstal of verlies.

Bij inbreuken op het interne reglement zal de Beveiligingsdienst u de toegang tot de verzorgingseenheden verbieden. Geweldplegers worden door de Beveiligingsdienst verwijderd en gerechtelijk vervolgd.





HOE VINDT U DE WEG IN HET ZIEKENHUIS?

U vindt uw bestemming dankzij een systeem van routes die u moet volgen. Volg de grijze borden. De gezochte locaties worden geïdentificeerd met zwarte borden.

Samenvatting van de routes

DIENSTEN	ROUTES
-1	
Radiotherapie	1800
Medische beeldvorming	1850
Nucleaire geneeskunde	
Onthaal	2850
PET-scan	2885
Oncofarmacie - Patiëntenbalie oncofarmacie	2860
0	
Oriëntatiedesk	1955
Cafetaria	1960
Opnames	1980
Raadplegingen	
Onthaal 100	1900
Onthaal 200	1910
Onthaal 300	2080
Dagkliniek 1	2075
Dagkliniek 2	2065
Bloedafnames	1930

SERVICES	ROUTES
1	
B1.9 Unité Aigue de Soins Supportifs (UASS)	1160
B1.8 Oncogeriatrics	1170
B1.1 Medische oncologie	1180
B1.2 Medische oncologie	1190
B1.6 EIZ	2151
B1.7 Innovative Treatment Unit	2140
B1.4 Beschermde hematologie	2161
B1.3 Hematologie	2170
Spoed	2186
B1.5 Diagnostische eenheid en oriëntering	2190
2	
Endoscopie	1260
Stomatherapie	1205
Kinesitherapie	1206
Hospitalisatie-eenheid Chirurgie	
B2.1 PC Infirmier	1280
B2.2 PC Infirmier	1290
B2.3 PC Infirmier	2270
B2.4 PC Infirmier	2260





HÔPITAL UNIVERSITAIRE
DE BRUXELLES
ACADEMISCH ZIEKENHUIS
BRUSSEL



Jules Bordet Instituut
Mijlenmeersstraat 90 – 1070 Brussel
T +32 (0)2 541 31 11 - **M** communication@hubruxelles.be
www.bordet.be